

PL - INSTRUKCJA MONTAŻU

DANE TECHNICZNE

Napięcie: 230V~50Hz
Moc: 4,2W
Klasa ochronności: II
Stopień ochrony: IP44

WARUNKI BEZPIECZNEGO MONTAŻU I UŻYTKOWANIA

- Przechowywać instrukcję.
 - Montaż wykonać zgodnie z zaleceniami instrukcji montażu.
 - Parametry techniczne wyszczególnione są na etykiecie produktu.
 - Podłączenie elektryczne może być wykonane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.
 - Podczas montażu lampy nie może być podłączona do źródła prądu.
 - Jeżeli zewnętrzny przewód giętki lub sznur jest uszkodzony, powinien być wymieniony tylko przez producenta lub jego serwisanta, albo osobę o podobnym kwalifikacjach, w celu uniknięcia ryzyka.
 - Do czyszczenia lampy należy stosować wyłącznie delikatne, suche tkaniny, nie należy stosować środków czyszczących.
- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem wyrobu, zmianą konstrukcji, stosowaniem nieodpowiednich elementów, oraz nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji.

MONTAŻ

- Delikatnie wyciągnąć lampę z opakowania.
- Wyznaczyć miejsce montażu lampy i miejsce przeprowadzenia przewodu przyłączeniowego.
- Zamontować lampę do powierzchni montażowej używając wkrętów do drewna.
- Podłączyć przewody lampy do złącza instalacji elektrycznej zgodnie z rysunkiem 1.
- Sprawdzić poprawność montażu i połączeń.

OSTRZEŻENIE: Dostępne kable, przewody elektryczne, sznury, wstążki itp. stanowią zagrożenie uduszeniem dla małych dzieci. Dostępne elementy tego rodzaju powinny zawsze znajdować się poza zasięgiem małych dzieci.

UTYLIZACJA

Właściwa utylizacja sprzętu oświetleniowego na terenie UE: Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/EU symbolem przekreślonego kołowego kontenera na odpady oznacza się wszelkie urządzenia elektryczne i elektroniczne podlegające selektywnej zbiórce. Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol kołowego kontenera, umieszczony na produkcie, w instrukcji lub na opakowaniu. Informację o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych można uzyskać od administracji lokalnej lub od sprzedawcy sprzętu.



DE - MONTAGEANLEITUNG

TECHNISCHE DATEN

Spannung: 230 V / 50 Hz
Leistung: 4,2W
Schutzklasse: II
Schutzart: IP44

VORAUSSETZUNGEN FÜR SICHERE MONTAGE UND NUTZUNG DER LAMPE

- Diese Anleitung aufbewahren.
- Die Montage gemäß den in der Montageanleitung enthaltenen Anweisungen durchführen.
- Technische Parameter sind auf dem Produktetikett angegeben.
- Der elektrische Anschluss darf nur von einem qualifizierten Elektriker vorgenommen werden.
- Während der Montage darf die Lampe nicht an die Stromversorgung angeschlossen sein.
- Die äußere flexible Leitung dieser Leuchte kann nicht ausgetauscht werden; falls die Leitung beschädigt ist, muß die Leuchte verschrottet werden.
- Zur Reinigung der Lampe ausschließlich feine, trockene Gewebe benutzen; keine Reinigungsmittel verwenden.

Der Hersteller trägt keine Verantwortung für Beschädigungen des Produkts, die durch unsachgemäße Nutzung, Änderungen der Konstruktion, Verwendung ungeeigneter Elemente oder Nichtbeachtung dieser Anleitung entstanden sind.

MONTAGE

- Die Lampe vorsichtig aus der Verpackung herausnehmen.
- Den Montageort der Lampe wählen und die Trasse der Anschlussleitung bestimmen.
- Die Lampe mittels Holzschrauben an der Montagefläche befestigen.
- Die Anschlussleitungen der Lampe an die Elektroinstallation gemäß der Zeichnung 1 anschließen.
- Richtigkeit der Montage und der Anschlüsse überprüfen.

WARNUNG: Die zugänglichen Kabel, elektrische Leitungen, Schnüre, Schleifen usw. stellen das Erdrisikofaktor bei Kindern dar. Die zugänglichen Elemente solcher Art sollen immer außer der Reichweite von Kindern sein.



ENTSORGUNG

Richtige Entsorgung der Leuchten in EU: Gemäß Richtlinie WEEE 2012/19/EU werden mit einem Symbol des durchgestrichenen Abfallcontainers werden jegliche elektrische und elektronische Geräte gekennzeichnet, die der selektiven Entsorgung unterliegen. Nach dem Lebensdauerende soll dieses Produkt mit dem normalen Hausmüll nicht entsorgt, sondern an eine Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte abgegeben werden. Darüber informiert ein Containersymbol auf dem Produkt, in der Anleitung bzw. roduktverpackung. Informationen über Entsorgungsstellen der verbrauchten elektrischen und elektronischen Geräte erhalten Sie in Ihrer lokalen Behörde bzw. beim Verkäufer

EN - Assembly Instruction

SPECIFICATIONS

Voltage: 230V ~ 50Hz
Power: 4,2W
Class of protection: II
Degree of protection: IP44

CONDITIONS FOR SAFE INSTALLATION AND USE

- Keep instructions.
 - Installation should be performed according to the installation instructions.
 - Technical parameters are listed on the product label.
 - The electrical connection may only be made by a qualified electrician.
 - When installing the lamp cannot be connected to the power source.
 - If an external cable is damaged, it should be replaced only by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid the risk.
 - To clean the unit, use only soft, dry cloth, do not use cleaning agents.
- The manufacturer is not liable for: any damage caused by improper use of the product, changes to the construction, the use of inappropriate elements and failure to follow the instructions manual

INSTALLATION

- Gently pull the lamp out of the package.
- Determine the installation site lamps and place of the connection cable.
- Install the lamp to the mounting surface using wood screws.
- Connect the lamp to the wiring connector as shown in Figure 1.
- Check mounting and connections.

WARNING: Accessible cables, electrical wires, cords, strings, ribbons ...present a risk of strangulation for the young children. These accessible elements should always be kept out of reach of young children.



UTILISATION

Proper utilisation of lighting equipment in the EU: In accordance with WEEE Directive 2012/19/EU, the symbol of a crossed-out wheeled bin is used for marking all electrical and electronic equipment subject to selective collection. After the end of use, it is forbidden to dispose of this product through regular municipal waste collection; instead, it must be returned to a collection and treatment facility for electrical and electronic equipment. This information is conveyed by the symbol of a crossed-out wheeled bin placed on the product, in the manual, or on the packaging. Information about the appropriate collection and treatment facility for electrical and electronic equipment can be obtained from the local administration or the seller of the equipment.

DA - MONTERINGSVEJLEDNING

TEKNISKE DATA

Spænding: 230V~50Hz
Effekt: 4,2W
Beskyttelsesklasse: II
Beskyttelsesgrad: IP44

BETINGELSER FOR SIKKERHEDSMÆSSIG FORSVARLIG MONTERING OG ANVENDELSE

- Gem nærværende monteringsvejledning.
 - Montering foretages i overensstemmelse med anvisninger indeholdt i nærværende monteringsvejledning.
 - Tekniske parametre fremgår af produktmærkatet.
 - El-forbindelse må udelukkende foretages af en kvalificeret elektriker.
 - Under montering må lampen ikke være tilsluttet en strømkilde.
 - Er den udvendige, bøjelige ledning el. snor defekt må den udelukkende udskiftes af fabrikanten el. dennes servicetekniker, el. af en person med tilsvarende kvalifikationer, for at undgå den hermed forbundne risiko.
 - Til rensning af lampen anvendes udelukkende sarte, tørre stoffer. Brug ikke rengøringsmidler.
- Producenten fraskriver sig ethvert ansvar for beskadigelser forårsaget af u hensigtsmæssig brug af produktet, foretagelse af konstruktive ændringer, brug af upassende elementer samt manglende overholdelse af nærværende monteringsvejledning.

MONTERING

- Lampen tages forsigtigt ud af emballagen.
- Det sted, hvor lampen ønskes monteret og hvor tilslutningsledningen skal føres, bestemmes.
- Lampen monteres på monteringsoverfladen vha. træbolte.
- Lampeledningen tilsluttes elektrisk installations forsyningspunkt som vist på fig. 1.
- Afslutningsvist undersøges, om monteringen og forbindelserne er blevet foretaget korrekt.

ADVARSEL: Tilgængelige kabler, elledninger, snore, liner, mv., udgør kvælningsfare for børn under tre år. Tilgængelige dele af den type bør altid opbevares uden for børns rækkevidde.



BORTSKAFFELSE

Korrekt bortskaffelse af belysningsudstyr i EU: I overensstemmelse med WEEE direktivet 2012/19/EU markes enhver form for elektrisk og elektronisk udstyr, der skal underkastes selektiv indsamlings, med et symbol af overstreget affaldsspand på hjul. Efter brug ma dette produkt ikke bortskaffes med. almindeligt kommunalt affald, men det skal afleveres til et indsamlings- og genbrugscenter for elektrisk og elektronisk udstyr. Dette angives af pictogrammet med en overstreget affaldsspand på hjul anbragt på produktet, i betjeningsvejledningen el. pa emballa-gen. Oplysninger om det rette bortskaffelsessted for opbrugt elektrisk og elektronisk udstyr kan rekvireres hos den lokale forvaltning el. udstyrets forhandler.

LV - Uzstādīšanas instrukcija

TEHNISKE DATI

Spriegums: 230V~50Hz
Jauda: 4,2W
Aizsardzības klase: II
Aizsardzība pakāpe: IP44

DROŠĪBAS NOTEIKUMI UZSTĀDĪŠANAI UN LIETOŠANAI

- Saglabājiet šo instrukciju.
 - Uzstādīšanas laikā ievērojiet uzstādīšanas instrukcijas.
 - Tehniske parametri ir norādīti uz produkta etiķetes.
 - Elektrisko pieslēgumu drīkst veikt tikai kvalificēts elektriķis.
 - Pirms uzstādīšanas, atvienojiet lampu no elektrotīkla.
 - Ja ārējais elastīgais kabelis vai šūtene ir bojāta, lai izvairītos no apdraudējuma, to drīkst nomainīt ražotājs, tehniskās apkalpošanas pāršāvis vai persona ar līdzīgu kvalifikāciju.
 - Lampas tīrīšanai lietojiet tikai maigus, sausus audumus, nelietojiet tīrīšanas līdzekļus.
- Ražotājs nenes atbildību par produkta bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas, konstrukcijas izmaiņu rezultātā, izmantotaj tam neparedzētās detaļas un neievērojot šo instrukciju.

UZSTĀDĪŠANA

- Piesardzīgi izņemiet lampu no iepakojuma.
- Noteiciet uzstādīšanas vietu un savienojuma kabeļa novietojumu.
- Piestipriniet lampu pie montāžas virsmas izmantojot kokskrūves.
- Pievienojiet lampas kabeljus elektrotīklam saskaņā ar attēlu nr. 1.
- Pārbaudiet uzstādīšanas un pieslēgšanas pareizību.

BRĪDINĀJUMS: Neaizsargāti kabli, elektrības vadi, auklas, lentes u.tml. rada nosmakšanas risku maziem bērniem. Šādiem neaizsargātiem elementiem vienmēr jāatrodas bērniem nesasniedzamā vietā.



LIKVIDĒŠANA

Pareiza apgaismojuma iekārtas likvidēšanas ES teritorijā: Saskaņā ar EELIA direktīvu 2012/19/ES ar pārsvītrotu apaļu atkritumu tvertnes simbolu ir marķētas visas elektriskās un elektroniskās iekārtas, uz kurām attiecas dalīta savākšana. Pēc ekspluatācijas laika beigām šo produktu nedrīkst iznest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem, bet nodot elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu savākšanas un pārstrādes punktā. Par to informē arī šo atkritumu tvertnes simbols, kas norādīts uz produkta, instrukcijā vai uz iepakojuma. Lai saņemtu informāciju par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu pieņemšanas punktiem, sazinieties ar vietējo administrāciju vai iekārtas pārdevēju

CS - INSTALACE

SPECIFIKACE

Napětí: 230 V ~ 50Hz
Výkon: 4,2W
Třída ochrany: II
Stupeň krytí: IP44

PODMÍNKY pro bezpečnou instalaci a použití

- Uchovávejte návod.
 - Montáž provádět podle návodu k instalaci.
 - Technické údaje jsou uvedeny na etiketě výrobku.
 - Elektrické připojení smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář.
 - Při instalaci lampy nelze připojit ke zdroji napájení.
 - Pokud přírodní šnura nebo kabel je poškozen, musí jej vyměnit pouze výrobce nebo jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo riziku úrazu.
 - K čištění přístroje používejte pouze měkké, suchý hadřík, nepoužívejte čisticí prostředky.
- Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným použitím výrobku, technickými změnami, používání nevhodných předmětů, a nedodržení tohoto návodu.

INSTALLACE

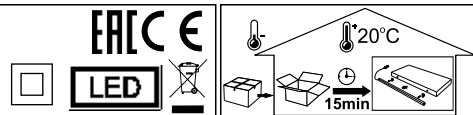
- Opatrně vytáhněte lampu z obalu.
- Určete místo instalace lampy a místo připojovacího kabelu.
- Nainstalujte lampu na montážní povrch pomocí vrutů.
- Připojení lampy do kabelového konektoru, jak je znázorněno na obrázku 1.
- Kontrolujte, montáž a připojení.

VAROVÁNÍ: Dostupné kabely, elektrické dráty, šňůry, pásky, apod. stanovi nebezpečí udusení pro malé děti. Přístupné prvky tohoto druhu by měly být vždy mimo dosah malých dětí.

LIKVIDACE

Správný likvidace osvětlovací techniky na území EU: Podle směrnice WEEE 2012/19/UE se symbolem přeškrtnutého kołového kontejneru na odpady označují veškerá elektrická a elektronická zařízení podléhající tříděnému sběru. Po ukončení doby používání tento výrobek nesmí být odstraněn do běžného komunálního odpadu, ale musí být odevzdán do sběrného místa a podroben recyklaci elektrických a elektronických zařízení. O tomto informuje symbol elektrická a elektronická zařízení umístěný na výrobku, v návodu nebo na obalu. Informaci o příslušném sběrném místě pro odstranění opotřebených elektrických a elektronických zařízení lze získat od místní administrativy nebo od prodejce zařízení.





ES- manual de instrucciones

DATOS TECNICOS

Tensión:	230V~50Hz
Potencia:	4,2W
Clase de protección:	II
Grado de protección:	IP44

CONDICIONES DE INSTALACION Y USO SEGURO

- Guardar la instrucción.
- Ejecutar la instalación acorde a las indicaciones del manual.
- Los parámetros técnicos están indicados en la etiqueta del producto.
- La conexión eléctrica debe ser ejecutada únicamente por un eléctrico cualificado.
- Durante la instalación, la lámpara no puede estar conectada a la corriente eléctrica.
- Si el cable flexible o el cordón exterior están dañados, estos pueden ser intercambiados exclusivamente por el fabricante o su agente de servicio técnico o una persona de cualificaciones similares, con el fin de evitar riesgos.

• Para limpiar la lámpara, se debe usar exclusivamente materiales secos, delicados; no se deben emplear agentes de limpieza.

El fabricante no se hace responsable bajo ningún concepto de los daños causados por un mal uso del producto, cambio de estructura, empleo de los elementos inadecuados, y, el incumplimiento de la presente instrucción.

INSTALACION

- Sacar delicadamente la lámpara del embalaje.
- Determinar el lugar de la instalación de la lámpara y el lugar de paso del cable de conexión.
- Instalar la lámpara a la superficie usando los tornillos de madera.
- Conectar los cables de la lámpara a la instalación eléctrica acorde al dibujo 1.
- Comprobar la corrección de instalación y conexiones.

ADVERTENCIA: Los cables y alambres eléctricos, cuerdas, cintas, etc. accesibles representan una posible amenaza de estrangulación a los niños pequeños. Este tipo de elementos accesibles deben guardarse fuera del alcance de los niños.



ELIMINACIÓN

La eliminación correcta de los aparatos de iluminación. Conforme a la directiva 2012/19/UE, se marcan con el símbolo de contenedor de basura con ruedas tachado todos los aparatos eléctricos y electrónicos destinados a recogida separada. Al final de su vida útil, este producto no debe eliminarse a través de los residuos municipales normales, sino que debe ser devuelto a una instalación de recogida y reciclado de equipos eléctricos y electrónicos. Esto se indica mediante el símbolo del contenedor de ruedas, colocado en el producto, en las instrucciones o en el embalaje. Para obtener información sobre la eliminación correcta de equipos eléctricos y electrónicos usados, póngase en contacto con su administración local o con su distribuidor.



ET - Paigaldamise juhend

TEHNILISED ANDMED

Pinge:	230V~50Hz
Võimsus:	4,2W
Turvalisuse klass:	II
Kaitseklass:	IP44

OHUTU PAIGALDAMISE JA KASUTAMISE TINGIMUSED

- Säilitada kasutusjuhend.
- Paigaldada kooskõlas kasutusjuhendi juhistega.
- Tehnilised parameetrid on toodud toote etiketil.
- Elektrihüendusel võib teostada ainult kvalifitseeritud elektrik.
- Paigaldamise ajal ei tohi lamp olla vuolaukikaga ühendatud.
- Kui väline painduv juhe või nõor on vigastatud, tuleb see, ohu vältimiseks, ainult tootja või tema teeninduse töötaja või saanase kvalifikatsiooniga isiku poolt välja vahetada.
- Lambi puhastamiseks kasutada ainult kuivi lappe, puhastusvahendeid kasutada ei tohi.

Tootja ei kannu mingit vastutust toote ebaõigest kasutusest, konstruktsiooni muutmisest, ebasobivate elementide kasutamisest ja käesoleva kasutusjuhendi juhiste eiramisest põhjustatud kahjude eest.

PAIGALDUS

- Võtta lamp ettevaatlikult pakendist välja.
- Märkida lambi paigaldamise ja ühendusjuhtme vedamise kohad.
- Paigaldada lamp, puidukruvisid kasutades, paigalduspinnale.
- Ühendada lambi juhtmed, vastavalt joonisele 1, elektripaigaldise ühendustega.
- Kontrollida paigalduse ja ühenduste õigsust.

HOIATUS: Käesolevad kaablid, elektrijuhtmed, nõõrid, paelad jms. võivad põhjustada lämbumisohtu väikestele lastele. Sellised elemendid peaksid alati olema lastele kättesaamatus kohas.



UTILISEERIMINE

Valgustusseadmete õige utiliseerimine EL piires:

Kooskõlas direktiiviga WEEE 2012/19/EL tähistatakse läbikriipsutatud prügikasti sümboliga kõik valikulisele vastuvõtmisele kuuluvad elektrilised ja elektroonilised seadmed. Peale kasutaja lõppemist ei tohi käesolevat toodet koos normaalse olmejäätmetega ära visata vaid see tuleb ära anda elektroonilise ja elektrooniliste seadmete vastuvõtu ja taastõulemise punkti. Sellist teavitab tootele, juhendile või pakendile paigutatud prügikasti sümbol. Teavet prügitud elektriliste ja elektrooniliste seadmete kõrvaldamise õige punkti kohta võib saada kohalikest administratiivorganitelt või varustuse müüjalt al administration or the seller of the equipment.



FR – Notice de montage

PARAMETRES TECHNIQUES

Tension :	230V~50Hz
Puissance :	4,2W
Classe de résistance :	II
Degré de protection :	IP44

CONDITIONS DE POSE ET D'EXPLOITATION EN TOUTE SECURITE

- Conserver la présente notice.
- La pose doit être effectuée conformément aux instructions de la notice de montage.
- Les paramètres techniques sont indiqués sur l'étiquette du produit.
- La connexion électrique ne peut exécuter que par un électricien qualifié.
- Pendant la pose, la lampe ne peut pas être connectée à la source du courant.
- Si les câbles flexibles extérieurs ou les cordes sont endommagés, ceux-ci, pour éviter tout risque, doivent être remplacés uniquement par le fabricant ou son service agréé, ou par une personne ayant les mêmes qualifications.
- Pour le nettoyage de la lampe, il convient d'utiliser uniquement les tissus doux, secs, il est interdit d'utiliser les produits de nettoyage.

Le fabricant n'est pas responsable des dommages provoqués par l'exploitation incorrecte du produit, par la modification de la construction et par le non-respect des dispositions de la présente notice.

POSE

- Sortir avec toute précaution la lampe de son emballage.
- Indiquer le lieu de pose de la lampe et la zone de cheminement du câble de connexion.
- Fixer la lampe au support en utilisant les vis pour le bois.
- Connecter les câbles de la lampe au raccordement de l'installation électrique conformément au schéma 1.
- Contrôler l'exactitude de pose et de connexions.

ATTENTION :

les cables, fils électriques, cordes, ficelles, rubans ... accessibles présentent un risque d'étranglement pour les jeunes enfants. Ces éléments accessibles doivent toujours être tenus hors de portée des jeunes enfants



ÉLIMINATION

Élimination appropriée du matériel d'éclairage au sein de l'UE : Selon la directive WEEE 2012/19/UE, le symbole présentant un conteneur à déchets barré est apposé sur tous les appareils électriques et électroniques faisant l'objet de la collecte sélective. Une fois son utilisation terminée, ne pas éliminer ce produit de la même manière que les déchets génériques, mais le rapporter au point de la collecte sélective et de recyclage des appareils électriques et électroniques. C'est indiqué avec le symbole du conteneur sur le produit, dans le mode d'emploi ou sur l'emballage. Demander aux autorités locales ou au vendeur du matériel les informations à propos du point de collecte le plus proche



HU – Szerelési útmutató

MŰSZAKI ADATOK

Feszültség:	230V~50Hz
Teljesítmény:	4,2W
Védelmi osztály:	II
Védettség:	IP44

A BIZTONSÁGOS FELSZERELÉS ÉS HASZNÁLAT

- Őrizze meg a szerelési útmutatót.
- A felszerelést végezze el a szerelési útmutatóban foglaltak szerint.
- A műszaki paraméterek megtalálhatóak a termék címkéjén.
- Az elektromos csatlakoztatás csak szakképzett villanyszerelő végezheti el.
- Felszerelés közben a lámpa nem lehet áramhoz csatlakoztatva.
- Ha a külső elasztikus kábel illetve tápkábel sérült, azt a gyártó illetve annak szervizképviseelője által, illetve egy szakképzett szakember által ki kell cseréltetni a veszély elhárításának céljából.

• A lámpa tisztításához csakis puha, száraz kendőket szabad használni, tisztítószerek nélkül.

A gyártó nem vállal felelősséget azon esetleges károkért, melyeket a készülék nem rendeltetésszerű használatá, a szerkezetének megváltoztatásá, a nem megfelelő alkatrészek használatá illetve a jelen szerelési útmutató be nem tartása okozott.

FELSZERELÉS

- Óvatosan vegye ki a lámpát a csomagolásból.
- Jelölje meg a lámpa felszerelésének helyét és a csatlakozókábel felhúzásának helyét.
- A lámpát szerelje fel a szerelési felületre facsavarok segítségével.
- A lámpa kábeleit csatlakoztassa az áramkörhöz az 1. rajznak megfelelően.
- Ellenőrizze a felszerelés és a csatlakozás helyességét

FIGYELEM: A hozzáférhető kábelek, vezetékek, zsinórok, szalagok stb. kisgyermeknél fulladás veszélyét okozhatják. Az ilyenfajta, hozzáférhető elemeket mindig is a kisgyermek számára el nem érhető helyen kell tartani.



UTILIZÁCIÓ

Az EU területén a világítási eszközök megfelelő utilizációjának módja a következő: A WEEE 2012/19/UE rendeletnek megfelelően áthúzott keresek konténer jellel jelölnek minden olyan elektromos és elektronikus berendezést, melyekre szelektív hulladékgyűjtés vonatkozik. Az ilyen berendezések elhasználdásuk után nem szabad kidobni a kommunális hulladékok közé, hanem azokat le kell adni az elektromos és elektronikus berendezések újrafeldolgozási gyűjtőpontjain. Az erről informálódást a gyártó keresek konténer jelzésén, a termékben, a használati utasításban, vagy a termék csomagolásán van elhelyezve. Információt az elektromos és elektronikus berendezések leadási gyűjtőpontjairól a helyi adminisztrációs szerveknél, vagy a termék eladójától lehet beszerezni.



SV - Monteringsanvisningar

TEKNISKA DATA

Spänning:	230V~50Hz
Effekt:	4,2W
Skyddsklass:	II
Skyddsgrad:	IP44

VILLKOR FÖR SÄKER MONTERING OCH ANVÄNDNING

- Behåll anvisningarna.
- Utför monteringen enligt monteringsanvisningarna.
- Tekniska parametrar anges på produktetiketten.
- Elanslutningen får endast utföras av en kvalificerad elektriker.
- Vid monteringen får lampen inte vara ansluten till någon strömkälla.
- Om den yttre flexibla slangen eller sladden är skadad ska den bytas ut endast av tillverkaren eller tillverkarens servicetekniker eller en person som har likadana kvalifikationer för att undvika risken.
- För rengöring av lampen bör endast en mjuk, torr trasa användas; använd inga rengöringsmedel.

Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakats av felaktig användning av produkten, ändringar i dess konstruktion, användning av olämpliga komponenter och underlåtenhet att följa dessa anvisningar.

MONTERING

- Ta försiktigt ut lampen ur förpackningen.
- Bestäm monteringsplatsen för lampen och platsen för dragning av anslutningskabeln.
- Montera lampan på monteringsytan med hjälp av träskruvar.
- Anslut lampans kablar till elsystemet enligt figur 1.
- Kontrollera att monteringen och anslutningarna är rätt utförda.

WARNING: Åtkomliga kablar, elektriska ledningar, sladdar, snören, band, etc. medför en strypningsrisk för små barn. Åtkomliga element av denna typ ska alltid hållas utom räckhåll för små barn



BORTSKAFFANDE

Korrekt bortscaffande av belysningsutrustning i EU: Enligt WEEE-direktivet 2012/19/UE märks all elektrisk och elektronisk utrustning som omfattas av selektiv insamling med symbolen av en överstruken soptunna. Vid slutet av användningstiden får denna produkt inte slängas med vanligt kommunalt avfall, utan ska lämnas på en anläggning för insamling och återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Detta anges med symbolen av en överstruken soptunna placerad på produkten i bruksanvisningen och på förpackningen. För information om återvinningscentralen där du kan lämna förbrukad elektrisk och elektronisk utrustning, kontakta din lokala förvaltningen eller leverantören av utrustningen.



IT – Istruzioni di montaggio

DATI TECNICI

Tensione:	230V~50Hz
Potenza:	4,2W
Classe di isolamento:	II
Grado di protezione:	IP44

CONDIZIONI DI MONTAGGIO E DI UTILIZZO SICURO

- Conservare le istruzioni.
- Il montaggio realizzare conformemente alle indicazioni delle istruzioni di montaggio.
- Le caratteristiche tecniche sono state indicate sull'etichetta del prodotto.
- Il collegamento elettrico deve essere realizzato esclusivamente da un elettricista qualificato.
- Durante il montaggio la lampada non può essere collegata alla fonte di corrente.

• In caso il condotto esterno elastico oppure la corda sono stati danneggiati, tali componenti possono essere sostituiti esclusivamente dal fabbricante o dal suo servizio autorizzato oppure da una persona dalle qualifiche simili, al fine di eliminare alcun rischio.

• Per pulire la lampada si deve utilizzare esclusivamente un panno morbido e asciutto; non utilizzare alcuna detersivi.

Il produttore non è responsabile per eventuali danni causati dall'uso improprio del prodotto, dalle modifiche della costruzione, dall'utilizzo di componenti impropri e dalla mancata osservanza delle indicazioni delle presenti istruzioni.

MONTAGGIO

- Estrarre delicatamente la lampada dalla confezione.
- Indicare il luogo di montaggio e tracciare il percorso del cavo di allacciamento.
- Installare la lampada sulla superficie di montaggio, utilizzando le viti per il legno.
- Collegare i cavi della lampada alla connessione dell'impianto elettrico, conformemente al disegno 1.

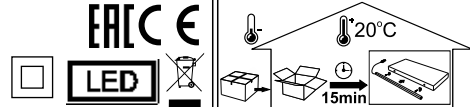
AVVERTIMENTO: Cavi accessibili, conduttori elettrici, corde, nastri, ecc. presentano un pericolo di soffocamento per i bambini piccoli. Tutti gli elementi di questo tipo devono essere sempre fuori dalla portata dei bambini



SMALTIMENTO

Smaltimento corretto degli apparecchi di illuminazione sul territorio dell'Unione Europea. Conformemente alla direttiva RAEE 2012/19/UE il simbolo del cassonetto barrato con la X si appone su tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche destinati alla raccolta differenziata. Al termine di utilizzo, è vietato smaltire questo tipo di rifiuti con i rifiuti urbani. È necessario conferirli nelle isole ecologiche specializzate nel riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Lo indica il simbolo nel cassonetto sbarrato, apposto sul prodotto (nelle istruzioni o nella confezione). Le informazioni sui centri di smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici sono disponibili presso l'amministrazione locale o il venditore dell'apparecchiatura.





PT – Instrução de montagem

DADOS TÉCNICOS:

Tensão: 230V~50Hz
Potência: 4,2W
Classe de resistência II
Grau de proteção: IP44

CONDIÇÕES DE MONTAGEM SEGURA E USO

- Guardar a instrução
- Realizar a montagem seguindo as instruções da montagem
- Os parâmetros técnicos foram discriminados na etiqueta do produto
- A conexão elétrica poderá ser feita apenas pelo eletricitista qualificado
- Durante a montagem a lâmpada não pode estar ligada à fonte de alimentação
- Para evitar o risco, apenas o fabricante, o seu serviço ou uma pessoa com as qualificações similares podem medir o cabo externo elástico ou a corda danificadas.
- Para a limpeza da lâmpada deverá usar apenas os tecidos delicados e secos, não usar meios de limpeza.
- O fabricante não assume nenhuma responsabilidade pelos danos provocados pelo uso inadequado do produto, modificação de construção, uso de elementos inadequados e falta de cumprimento da presente instrução.

MONTAGEM

- Retirar com cuidado a lâmpada da embalagem
- Marcar o lugar de montagem da lâmpada e local para a condução de cabo de ligação
- Montar a lâmpada na área de montagem usando as rosca para a madeira.
- Conectar os fios de lâmpada para a conexão de instalação elétrica de acordo com a figura 1.
- Verificar a correção de montagem e conexões.

AVISO: Os cabos, fios elétricos, cordas, fitas, etc., constituem um risco de sufocação por crianças pequenas. Todos os elementos deste tipo devem estar fora do alcance de crianças pequenas



GESTÃO DE RESÍDUOS ELÉTRICOS E ELECTRÓNICOS

Gestão dos resíduos de equipamentos de iluminação na UE: De acordo com a Directiva REE 2012/19/UE, o símbolo de um contentor de lixo barrado com uma cruz, é utilizado para marcar todos os equipamentos eléctricos e electrónicos sujeitos a uma recolha separada. No final de sua vida útil, este produto não deve ser descartado como lixo doméstico normal, mas levado a um ponto de recolha para a reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos. Isto é indicado pelo símbolo do contentor do lixo sobre rodas, colocado no produto, nas instruções ou na embalagem. Para obter mais informações sobre o descarte correcto de equipamentos eléctricos e electrónicos usados, contacte a sua administração local ou o vendedor do equipamento.

LT - Montavimo instrukcija

TECHNINIAI DUOMENYS

Įtampa: 230V~50Hz
Galija: 4,2W
Saugos klasė: II
Saugos lygis: IP44

SAUGAUS MONTAVIMO IR NAUDOJIMO SAHYGOS

- Išsaugokite šią instrukciją.
- Montavimo metu laikykite montavimo instrukciją.
- Techniniai parametrai nurodyti ant produkto etiketės.
- Elektros darbus gali atlikti tik kvalifikuotas elektrikas.
- Montavimo metu lempa turi būti atjungta nuo elektros tinklo.
- Jei yra sugadintas išorinis lankstus laidas arba žarna, tam, kad nesudarytų pavojinga situacija, ji turėtų pakeisti gamintojas, gamintojo aptarnavimo specialistas arba panašią kvalifikaciją turintis asmuo.
- Lempos valymui naudokite tik švelnius, sausus audinius, nenaudokite valymo priemonių.
- Gamintojas nėra atsakingas už gedimus, atsiradusius dėl netinkamo produkto naudojimo arba konstrukcijos modifikacijų, naudojant netinkamas detales ir nesilaikant šios instrukcijos.

MONTAVIMAS

- Atsargiai išimkite lempą iš pakuotės.
 - Nustatykite lempos montavimo vietą ir jungiamojo kabelio tiesimo vietą.
 - Pritvirtinkite lempą prie montavimo paviršiaus naudodami medienos varžtus.
 - Lempos kabelius prijunkite prie elektros tinklo jungties, kaip parodyta paveikslėlyje nr. 1.
- Patikrinkite, ar visos detalės tinkamai sumontuotos ir pajungtos.

ĮSPĖJIMAS !: Neapsaugoti kabeliai, elektros laidai, virvės, juostelės ir pan. kelia uždidimo pavojų mažiems vaikams. Tokie neapsaugoti elementai visomet turi būti vaikams nepasiekiamoje vietoje.



UTILIZAVIMAS

Apšvietimo įrangos tinkamas utilizavimas ES teritorijoje: Pagal ES direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (WEEE), perbrauktas šiukšlių dėžės simbolis ant produkto arba jo pakuotės reiškia, kad šis produktas neturi būti išmetamas kartu su buitinėmis atliekomis. Pabaigus naudojimo laikotarpį, šio produkto negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis, bet reikia perduoti jį elektros ir elektroninės įrangos surinkimo ir perdavimo punktu. Apie tai informuoja perbrauktas šiukšlių dėžės simbolis ant produkto, instrukcija arba ant pakuotės. Informaciją, apie elektros ir elektroninės įrangos surinkimo punktus, galima gauti vietos administracijos institucijoje arba pas įrenginio pardavėją

BG – Инструкция за монтаж

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Напряжение: 230V~50Hz; Мощность: 4,2W;
Клас на защита: II; Степен на защита: IP44;

УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСЕН МОНТАЖ И УПОТРЕБА

- Съхранявайте инструкцията.
 - Извършете монтажа съгласно препоръките от инструкция за монтаж.
 - Техническите параметри са посочени по етикета на продукта.
 - Електрическото подключване може да се извърши изключително от квалифициран електроспециалист.
 - Лампата не може по време на монтаж да бъде подключена към източника на захранването.
 - Ако външният гъвкав кабел или шнур е повреден, трябва да бъде сменен само от производителя или неговия сръбен работник, или от лице с подобни квалификации, за да се избегне опасност.
 - За почистване на лампата употребявайте изключително меки, сухи тъкани, не употребявайте миещи средства.
- Производителят не носи никаква отговорност за повреди, предизвикани от неправилна употреба на изделието, от промяна на конструкцията, от използване на несъответни елементи и от неспазване на настоящата инструкция.

МОНТАЖ

- Извадете леко лампата от опаковката.
- Определете място за монтаж на лампата и място за провеждане на присъединителния кабел.
- Монтирайте лампата към монтажната повърхност, като използвате винтовете за дърво.
- Подключете кабели на лампата към съединението на електроуредба съгласно рисунка 1.
- Проверете правилността на монтаж и съединения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Достъпните кабели, електрически проводници, върви, панделки и др. съставят за малки деца опасност от удавяне. Достъпни елементи от този род винаги трябва да се намират извън достъпа на малки деца

УТИЛИЗАЦИЯ

Правилна утилизация на осветителното оборудване на територията на ЕС: Съгласно директива WEEE 2012/19/UE със символа на зачертана кофа за отпадъци с колаза се означават всякакви електрически и електронни уреди, подлежащи на селективно събиране. След приключване на експлоатационния срок не отстранявайте настоящия продукт с нормални битови отпадъци, но го предадете в пункт за събиране и рециклинг на електрически и електронни уреди. За това информира символът на кофа с колаза, поместен върху продукта, в инструкцията или върху опаковката. Информация за съответен пункт за отстраняване на изразходваните електрически и електронни уреди можете да получите от местната администрация или от продавача на оборудването.



RO - Instrucțiuni de montare

DATE TEHNICE

Tensiune: 230V~50Hz
Putere: 4,2W
Clasa de protecție: II
Gradul de protecție: IP44

INSTALAREA ȘI UTILIZAREA ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ

- Păstrați instrucțiunile.
 - Montarea trebuie executată în conformitate cu recomandările din instrucțiunile de montare.
 - Parametrii tehnici sunt afișați pe eticheta produsului.
 - Conexiunea electrică poate fi efectuată exclusiv de către un electrician calificat.
 - În timpul instalării, lampa nu poate fi conectată la sursa de alimentare cu energie electrică.
 - Pentru a evita orice risc, cablul flexibil exterior sau șnurul deteriorat trebuie schimbat exclusiv de către producător, agentul de service al acestuia sau altă persoană calificată similar.
 - Pentru curățarea lămpii folosiți doar o cârpă moale și uscată. A nu se folosi agenți de curățare.
- Producătorul nu-și asumă responsabilitatea pentru daune provocate de utilizarea improprie a produsului, modificările în structura acestuia, folosirea de elemente necorespunzătoare și nerespectarea recomandărilor prezentului manual.

MONTAREA

- Scoateți ușor lampa din ambalaj.
- Determinați locul de montare a lămpii și amplasarea cablului de conectare.
- Fixați lampa la suprafața de montare folosind șuruburi pentru lemn.
- Conectați cablurile de la lampa la instalație electrică, după cum este prezentat în fig. 1.
- Verificați corectitudinea montării și a conexiunilor.

ATENȚIE: Cablurile, firele electrice, șnururile, panglicile etc. lăstate la îndemână reprezintă un pericol de strangulare pentru copii mici. Elementele accesibile de acest gen trebuie păstrate întotdeauna în afara zonei de acces a copiilor mici.



RECICLARE

Reciclarea coresponsunțoare a echipamentului de iluminat pe teritoriul UE: În conformitate cu directiva WEEE 2012/19/EU cu simbolul containerul cu roți tăiat se marchează toate aparatele electrice și electronice care trebuie supuse colectării selective. După sfârșitul perioadei de utilizare, nu aruncați produsul împreună cu alte deșeurile comunale, acesta trebuie predat la un punct de colectare și reciclare a echipamentelor electrice și electronice. Acest lucru este menționat prin simbolul cu containerul cu roți amplasat pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj. Informații legate de punctul coresponsunțor de ridicare a aparatelor electrice și electronice puteți obține de la administrația locală sau de la vânzătorul echipamentului.

TR - Montaj Talimatları

TEKNİK BİLGİLER

Gerilim: 230V~50Hz; Güç: 4,2W;
Koruma Sınıfı: II; Koruma Derecesi: IP44;

GÜVENLİ MONTAJ VE KULLANIM ŞARTLARI

- Talimatları muhafaza ediniz.
- Montajı, montaj talimatlarına uygun olarak gerçekleştiriniz.
- Teknik özellikleri ilgili ayrıntılı ürün etiketinde bulunmaktadır.
- Elektrik bağlantıları sadece yetkili elektrikçiler tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Montaj sırasında lambanın elektrik kaynağına bağlı olmadığında emin olunuz.
- Harici eğik kablo veya iplik hasarlı ise tehlikelerden kaçınmak amacıyla, bunların sadece üretici, servis çalışanı veya benzer yetkililere sahip başka bir kişi tarafından değiştirilmeleri gerekmektedir.
- Lambanın temizlenmesi için sadece hafif, kuru bir kumaş kullanınız; temizlik maddeleri kullanmayınız.

Üretici, ürünün hatalı kullanımından, yapısında yapılan değişikliklerden, uygun olmayan parçaların kullanımından veya işbu talimatlara uyulmamasından doğabilecek hasarlardan kesinlikle sorumlu tutulamaz.

MONTAJ

- Lambayı dikkatli bir şekilde ambalajından çıkarınız.
- Lambanın ve bağlantı kablosunun monte edileceği yerleri belirleyiniz.
- Lambayı yüzeye ahaşar vidaları kullanarak monte ediniz.
- Lambanın kablolarını elektrik tesisatına Çizim 1'e uygun olarak bağlayınız.
- Montaj ve bağlantıların doğru olup olmadığını kontrol ediniz.
- Controllare la correttezza del montaggio e dei collegamenti.

UYARI: Erişilebilir kablolar, elektrik iletkenleri, ipler, kurdeleler, vs. küçük çocuklar için boğulma tehlikesi oluştururlar. Bu tür erişilebilir elemanların küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde saklanması gerekmektedir.



İMHA

Aydınlatma cihazlarının AB sınırları içerisinde yasal olarak imhası: WEEE 2012/19/UE direktifine uygun olarak, seçici toplama işlemine tabi olan bütün elektrikli ve elektronik cihazlar üzeri çizilmiş tekerlekli çöp konteyneri sembolü taşırlar. Bu ürün kullanım ömrünü tamamladıktan sonra normal ev atıklarıyla birlikte atılmamalıdır. Ürün elektrikli ve elektronik cihazların toplandığı ve geri dönüşüme gönderildiği toplama noktalarına verilmelidir. Ürünün üzerinde, kılavuzda veya ürünün ambalajında bulunan tekerlekli çöp konteyneri sembolü bu anlama gelmektedir. Ömrünü tamamlamış elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için başvurulması gereken noktaları ilgili bilgileri bulunduğunuz yerdeki yerel yönetimden veya cihazın satıcısından edinebilirsiniz.

RU - Установка

ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение: 230V ~ 50Hz; Мощность: 4,2 Вт
Класс защиты: II; Степень защиты: IP44

УСЛОВИЯ ПО БЕЗОПАСНОЙ УСТАНОВКЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- Сохраняйте руководство.
 - Установка светильника выполняется в соответствии с инструкциями по установке.
 - Технические характеристики указаны на этикетке продукта.
 - Электрические соединения должны выполняться только квалифицированным электриком.
 - При установке, лампы не могут быть подключены к источнику питания.
 - Если внешний кабель поврежден, его следует заменить обратившись к производителю либо его сервисному агенту или другим квалифицированным специалистом для того, чтобы избежать риска.
 - Для очистки прибора используйте только мягкую сухую ткань, не используйте моющие средства.
- Производитель не несет ответственности за любой ущерб, причиненный в результате неправильного использования продукта, изменения комплектации, структуры, использование ненадлежащих предметов, несоблюдение данного руководства и при других грубых нарушениях эксплуатации.

УСТАНОВКА

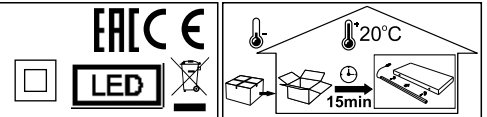
- Аккуратно извлеките лампу из упаковки.
- Определите место установки лампы и место прохождения кабеля питания.
- Установите лампу на монтажной поверхности с помощью шурупов.
- Подключите лампу к разьему электро-проводки, как показано на рисунке 1.
- Проверить монтаж и подключение.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Присутствующие кабели, электропровода, шнуры, ленты и т.д. являются собой опасность для маленьких детей. Данные элементы должны всегда находиться вне досягаемости маленьких детей



УТИЛИЗАЦИЯ

Соответствующая утилизация осветительного оборудования на территории ЕС: В соответствии с директивой WEEE 2012/19/EU, символом перечернутого колесного контейнера для отходов обозначаются все электрические и электронные устройства, подлежащие селективному сбору. По окончании эксплуатации запрещается выбрасывать прибор вместе с бытовыми отходами. Необходимо сдать его в пункт приема электрических и электронных устройств для вторичной переработки. Об этом информирует символ колесного контейнера, размещенный на продукте, в инструкции либо на упаковке. Информацию о местонахождении соответствующего пункта ликвидации использованных электрических и электронных устройств можно получить у локальной администрации либо у продавца оборудования.



SK – Návod na obsluhu

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie:	230V~50Hz
Príkon:	4,2W
Trieda ochrany:	II
Stupeň ochrany:	IP44

PODMIENKY BEZPEČNEJ MONTÁŽE A POUŽÍVANIA

- Návod uschovať.
- Montáž vykonať v súlade s odporúčaniami návodu na obsluhu.
- Technické parametre sú podrobne uvedené na etikete výrobku.
- Elektrické pripojenie môže byť vykonané iba kvalifikovaným elektrikárom.
- Lampa nemôže byť počas montáže pripojená k napájaciemu zdroju.
- Ak vonkajší ohybný kábel alebo šnúra je poškodená, mala by byť vymenená iba výrobcom alebo jeho servisným pracovníkom alebo osobou s podobnými oprávneniami, aby sa zabránilo riziku.
- Na čistenie lampy je potrebné používať iba jemné, suché materiály, nesmú sa používať čistiace prostriedky.

Výrobca nie je zodpovedný za poškodenia spôsobené nesprávnym používaním výrobku, zmenou konštrukcie, používaním nevhodných prvkov a nedodržiavaním tohto návodu na obsluhu.

MONTÁŽ

- Lampu pomaly vybrať z balenia.
- Vybrať miesto montáže lampy a miesto vedenia pripájacieho kábla.
- Pripevniť lampu k montážnemu povrchu prostredníctvom skrutiek do dreva.
- Pripojiť káble lampy k elektrickej zásuvke podľa obrázku 1.
- Skontrolovať správnosť montáže a pripojení.

VAROVANIE: Káble kturé sú k dispozícii, elektrické drôty, šnúry, pásky, apod stanovia nebezpečenstvo udusenía pre malé deti. Dostupné prvky tohto druhu by mali byť vždy mimo dosahu malých detí.



ODSTRANITEV

Právno odstránenie svetlobnej opremy v EU:
V skladu s direktívou OEE0 2012/19/EU za vso električno in elektronsko opremo, ki je predmet selektivnega zbiranja, označuje se s simbolom prečrtanega kolesnega smetnjaka za odpadke. Ob koncu življenjske dobe tega izdelka ne smete odvreči v običajne komunálne odpadke, temveč ga je treba vrniť v posamezno zbirno in reciklažno miesto za električno in elektronsko opremo. To označuje symbol kolesnega smetnjaka za odpadke, ki je nameščen na izdelku, v navodilih ali na embalaži. Za informácie o pravilnem odlaganju rabljene električne in elektronske opreme se obrnite na lokalno upravo ali vašega prodajalca.

NL - Montage-instructie

TECHNISCHE GEGEVENS

Spanning:	230V~50Hz
Vermogen:	4,2W
Veiligheidsklasse:	II
Beschermingsklasse:	IP44

VOORWAARDEN VOOR VEILIGE MONTAGE EN VEILIG GEBRUIK

- De instructie bewaren.
 - Volgens de aanwijzingen van de instructie monteren.
 - De technische parameters worden weergegeven op het etiket van het product.
 - De elektrische aansluiting kan uitsluitend door een bekwame electricien worden uitgevoerd.
 - Tijdens montage mag de lamp niet aan een voedingsbron worden aangesloten.
 - Indien de externe flexibele leiding of kabel beschadigd is, dient hij enkel door de fabrikant of zijn servicemedewerker of door een persoon met gelijke bekwaamheden te worden vervangen om risico te voorkomen.
 - Voor reiniging van de lamp uitsluitend zacht, droog doekje gebruiken, geen reinigingsmiddelen gebruiken.
- De producent is niet aansprakelijk voor beschadigingen door onjuiste gebruik van het product, aanpassing van de constructie, gebruik van onjuiste elementen en niet opvolgen van deze instructie.

MONTAGE

- De lamp voorzichtig uit de verpakking halen.
- De plaats voor montage van de lamp en de aansluitkabel bepalen.
- De lamp aan de montage-oppervlakte met houtschroeven bevestigen.
- De leidingen van de lamp aan de aansluiting van de elektrische installatie in overeenstemming met tekening 1 aansluiten.
- De juiste montage en verbindingen controleren.

WAARSCHUING: Toegankelijk kabels, elektrische draden, koorden, linten e.a. kunnen bij jonge kinderen verstikkingsgevaar opleveren. Zulke toegankelijke elementen moet buiten het bereik van kleine kinderen worden gehouden



VERWIJDEREN

Juiste verwijdering van de verlichtingsapparatuur in de EU: Volgens de richtlijn WEEE 2012/19/EU worden met het symbool van de doorgestreepte container alle elektrische en elektronische producten van gescheiden afvalverzameling gemarkeerd. Na afloop van de levensduur mag het product niet als normaal gemeentelijk afval worden verwijderd maar bij een inzamelings- en recyclinginstallatie voor elektrische en elektronische apparatuur worden ingeleverd. Dit wordt door het symbool van de doorgestreepte container op het product, in de gebruiksaanwijzing of op de verpakking gemarkeerd. De informatie over de correcte verwijdering van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur bij uw lokale administratie of uw verkoper raadplegen

FI - Kokoonpano-ohje

TEKNISET TIEDOT

Jännite:	230V~50Hz
Teho:	4,2W
Suojausluokitus:	II
Suojausluokka:	IP44

TURVALLISEN KOKOONPANOON JA KÄYTÖN EHDOT

- Pidä käyttöohje.
 - Suorita kokoonpano käyttöohjeen mukaisesti.
 - Tekniiset parametrit ovat tuotteen tarrossa.
 - Ainoastaan koulutettu sähkömiehis voi suorittaa kytkemisen.
 - Älä kytkte lampun verkkolähteeseen kokoonpanon aikana.
 - Jos ulkoinen joustava johdin tai köysi on vahingoittunut, riskin välttämiseksi ainoastaan valmistaja tai hänen huoltoteknikkonsa tai hänen pätevyytensä kaltainen henkilö saa vaihtaa sen.
 - Käytä lampun puhdistukseen ainoastaan huolellista, kuivaa kudosta, älä käytä puhdistusainetta.
- Valmistaja ei vastaa tuotteen väärän käytön, rakennemuutoksien, väriin aiheutuvien käyttämisen ja tämän käyttöohjeen toteuttamatta jättämisen aiheuttamista vahingoista.

KOKOONPANO

- Ota tuote pois pakkauksesta huolellisesti.
- Valitse lampun kokoonpanon paikka ja liitävän johtimen johtamisen paikka.
- Suorita lampun kokoonpano kiinnityspintaan puuruuvilla.
- Kytke johtimet sähköasennuksen liittimen kuvauksen 1 mukaisesti.
- Tarkista kokoonpanon ja liittämisen oikeellisuus.

VAROITUS: Kosketettavissa olevat kaapelit, sähkökaapelit, narut, nauhat jne. aiheuttavat pienille lapsille kuristumisriskin. Nämä elementit on aina säilytettävä pienten lasten ulottumattomissa.



KIERRÄTYS

Asianmukainen valaistuksen kierrätys EU:n alueella:
Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta koskevan direktiivin 2012/19/EU mukaan symbolilla merkittään kaikki sähkö- ja elektroniikkalaitteet, joita lajitellaan. Käyttöiän lopun jälkeen tuotetta ei saa laittaa tavallisiin talousjätteisiin, vaan sitä on vietävä sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen. Siitä tiedottaa pyöreän kontin symboli, joka sijaitsee tuotteen päällä, käsikirjassa ja pakkauksessa. Tiedot asianmukaisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteestä voidaan saada kunnan viranomaiselta tai laitteiden jälleenmyyjältä.

EL - Οδηγίες εγκατάστασης

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Τάση:	230V/50Hz
Ισχύς:	4,2W
Κλάση προστασίας:	II
Βαθμός προστασίας:	IP44

ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ

- Φυλάξτε τις οδηγίες.
 - Η εγκατάσταση θα πρέπει να εκτελεστεί σύμφωνα με τις οδηγίες εγκατάστασης.
 - Οι τεχνικές παράμετροι αναγράφονται στην ετικέτα του προϊόντος.
 - Η ηλεκτρική σύνδεση θα πρέπει να γίνεται αποκλειστικά και μόνο από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
 - Κατά την εγκατάσταση ο λαμπτήρας δεν θα πρέπει να είναι συνδεδεμένος στην πηγή ρεύματος.
 - Εάν το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο ή το σχοινί του καλωδίου έχει υποστεί βλάβη, θα πρέπει να αλλάξει μόνο από τον κατασκευαστή ή από κάποιο αντιπρόσωπό του, ή από κάποιο άτομο με παρόμοια προσόντα προκειμένου να αποφευχθεί ο οποιοσδήποτε κίνδυνος.
 - Για τον καθαρισμό του λαμπτήρα θα πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά ένα μαλακό, στεγνό πανί, ενώ δεν θα πρέπει να γίνεται χρήση καθαριστικών.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση του προϊόντος, αλλαγές στην κατασκευή του, εφαρμογή ακατάλληλων στοιχείων, όπως και από τη μη τήρηση των παρουσιωσών οδηγιών.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

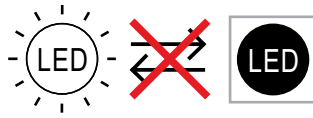
- Τραβήξτε απαλά τον λαμπτήρα από τη συσκευασία.
- Καθορίστε το σημείο εγκατάστασης του λαμπτήρα και το σημείο τοποθέτησης των καλωδίων σύνδεσης.
- Τοποθετήστε τον λαμπτήρα στην επιφάνεια εγκατάστασης χρησιμοποιώντας ξυλόβιδες.
- Συνδέστε τα καλώδια της λάμπας στην πηγή ηλεκτρικής εγκατάστασης σύμφωνα με την εικόνα 1.
- Ελέγξτε αν η εγκατάσταση και οι συνδέσεις είναι σωστές.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πρόσβαση σε καλώδια, ηλεκτρικούς αγωγούς, σχοινιά, κορδέλες κλπ. αποτελεί κίνδυνο πνιγμού για μικρά παιδιά. Τέτοιου είδους αντικείμενα πρέπει να δρiscονται μακριά από μικρά παιδιά.

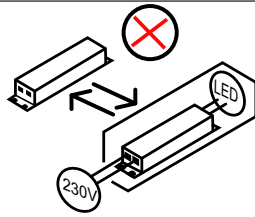


ΔΙΑΘΕΣΗ

Κατάλληλη διάθεση του φωτιστικού εξοπλισμού στο έδαφος της ΕΕ. Σύμφωνα με την Οδηγία ΑΗΝΕ 2012/19/ΕΕ με το σύμβολο του διαγραμμένου τροχήλατου κάδου απορριμμάτων, επισημαίνεται όλος ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός που υπόκειται σε χωριστή συλλογή. Μετά από το τέλος της ωφέλιμης ζωής, δεν επιτρέπεται να απορρίψετε το παρόν προϊόν στα κανονικά δημοτικά απορρίμματα, αλλά πρέπει να το παραδώσετε στην υπηρεσία συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Για αυτό ενημερώνει το σύμβολο τροχήλατου κάδου που βρίσκεται πάνω στο προϊόν, στις οδηγίες χρήσης ή πάνω στη συσκευασία. Μπορείτε να λάβετε τις πληροφορίες για κατάλληλη διάθεση του μεταχειρισμένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού από την τοπική διοίκηση ή από τον πωλητή του εξοπλισμού.



PL - Te produkty wyposażone zawierają źródła światła, które nie mogą być wymienione przez użytkownika końcowego	DE - Diese Produkte enthalten Lichtquellen, die von den Endbenutzer nicht ausgetauscht werden können.	CS - Výrobky obsahující produkty obsahují světelné zdroje, které koncový uživatel nemůže nahradit.
DA - Produkter, der indeholder produkter, indeholder lyskilder, der ikke kan erstattes af slutbrugeren.	EL - Αυτά που περιέχουν προϊόντα περιέχουν πηγές φωτός που δεν μπορούν να αντικατασταθούν από τον τελικό χρήστη.	EN - Those containing products contains a light sources that can not be replaced by the end user.
ES - Aquellos que contienen productos contienen fuentes de luz que no pueden ser reemplazadas por el usuario final.	ET - Tooted sisaldavad valgusallikaid, mida lõpptarbija ei saa asendada.	FI - Tuotteita sisältävät valonlähteet, joita loppukäyttäjää ei voi korvata.
FR - Ceux contenant des produits contiennent une source lumineuse qui ne peut pas être remplacée par l'utilisateur final.	HU - A termékek tartalmazó fényforrásokot olyan fényforrások tartalmazzak, amelyeket a végfelhasználó nem cserélhet ki.	IT - Quelli contenenti prodotti contengono sorgenti luminose che non possono essere sostituite dall'utente finale.
LT - Tuose produktuose yra šviesos šaltiniai, kurių negali pakeisti galutinis vartotojas.	LV - Tajos, kas satur produktus, ir gaismas avoti, kurus gala lietotājs nevar aizstāt.	RU - Те, которые содержат продукты, содержат источники света, которые не могут быть заменены конечным пользователем.
PT - Aqueles que contém produtos contém fontes de luz que não podem ser substituídas pelo usuário final.	RO - Cele care conțin produse conțin o sursă de lumină care nu poate fi înlocuită de utilizatorul final.	NL - Die producten bevatten een lichtbron die niet door de eindgebruiker kan worden vervangen.
SK - Výrobky obsahujúce výrobky obsahujú svetelné zdroje, ktoré koncový používateľ nemôže vymeniť.	SLO - Tisti, ki vsebujejo izdelke, vsebujejo svetlobne vire, ki jih končni uporabnik ne more nadomestiti.	SV - De som innehåller produkter innehåller ljuskällor som inte kan ersättas av slutanvändaren.
TR - Ürün içerenerler, son kullanıcı tarafından değiştirilemeyecek bir ışık kaynağı içerir.	HR - Oni koji sadrže proizvode sadrže izvore svjetlosti koje krajnji korisnik ne može zamijeniti.	BG - Тези, които съдържат продукти, съдържат източници на светлина, които не могат да бъдат заменени от крайния потребител.



PL - Ten produkt wyposażony zawiera oddzielny osprzęt sterujący, który nie może być wymieniony przez użytkownika końcowego	DE - Dieses ausgestattete Produkt enthält separate Betriebsgeräte, die vom Endbenutzer nicht ausgetauscht werden können	CS - Tento vybavený produkt obsahuje samostatné ovládací zařízení, které nemůže koncový uživatel vyměnit
DA - Dette udstyrede produkt indeholder separat kontroludstyr, der ikke kan udskiftes af slutbrugeren	EL - Αυτό το εξοπλισμένο προϊόν περιέχει ξεχωριστό εργαλείο ελέγχου που δεν μπορεί να αντικατασταθεί από τον τελικό χρήστη	EN - This equipped product contains separate control gear that cannot be replaced by the end user
ES - Este producto equipado contiene un equipo de control separado que no puede ser reemplazado por el usuario final.	ET - See varustatud toode sisaldab eraldi juhtimiseadet, mida lõppkasutaja ei saa asendada	FI - Tämä varustettu tuote sisältää erillisen ohjauslaitteen, jota loppukäyttäjää ei voi vaihtaa
FR - Ce produit équipé contient un équipement de contrôle séparé qui ne peut pas être remplacé par l'utilisateur final	HU - Ez a felszerelt termék külön vezérlőegységet tartalmaz, amelyet a végfelhasználó nem cserélhet ki	IT - Questo prodotto dotato contiene dispositivi di controllo separati che non possono essere sostituiti dall'utente finale
LT - Šiame gaminyje yra atskiras valdymo įtaisas, kurio galutinis vartotojas negali pakeisti	LV - Šis aprīkots produkts satur atsevišķu vadības ierīci, kuru galalietotājs nevar nomainīt	RU - Этот оборудованный продукт содержит отдельный механизм управления, который не может быть заменен конечным пользователем.
PT - Este produto equipado contém reatores separados que não podem ser substituídos pelo usuário final	RO - Acest produs echipat conține echipamente de control separate care nu pot fi înlocuite de utilizatorul final	NL - Dit uitgeruste product bevat afzonderlijke voorschakelapparatuur die niet door de eindgebruiker kan worden vervangen
SK - Tento vybavený výrobok obsahuje oddelené predradené zariadenie, ktoré nemôže koncový používateľ nahradit	SLO - Ta opremljen izdelek vsebuje ločeno krmilno ogrodje, ki ga končni uporabnik ne more zamenjati	SV - Denna utrustade produkt innehåller separat styrutrustning som inte kan ersättas av slutanvändaren
TR - Bu donanımlı ürün, son kullanıcı tarafından değiştirilemeyen ayrı bir kontrol tertibatı içerir.	HR - Ovaj opremljeni proizvod sadrži zasebnu upravljačku opremu koju krajnji korisnik ne može zamijeniti	BG - Този оборудван продукт съдържа отделно устройство за управление, което не може да бъде заменено от крайния потребител

PL - Ten produkt zawiera źródła światła o klasie efektywności energetycznej „D”	DE - Diese Produkte enthalten Lichtquellen der Energieeffizienzklasse „D”	CS - Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti „D”
DA - Dette produkt indeholder en lyskilde til energieffektivitetsklasse „D”	EL - Αυτό το προϊόν περιέχει μια πηγή φωτεινής πηγής ενεργειακής απόδοσης „D”	EN - This product contains a light sources of energy efficiency class „D”
ES - Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética „D”	ET - See toode sisaldab efektiivsusklassi valgusallikaid energia „D”	FI - Tämä tuote sisältää energiatehokkuusluokan valonlähteen „D”
FR - Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité „D”	HU - Ez a termék energiahatékonyasági osztályú fényforrást tartalmaz „D”	IT - Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica „D”
LT - Šiame gaminyje yra energijos vartojimo efektyvumo klasės šviesos šaltinis „D”	LV - Šis produkts satur gaismas avotu ar energoefektivitātes klasi „D”	RU - Этот продукт содержит источник света класса энергоэффективности „D”
PT - Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética „D”	RO - Acest produs conține o sursă de lumină de clasă de eficiență energetică „D”	NL - Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse „D”
SK - Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti „D”	SLO - Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti „D”	SV - Denna produkt innehåller en ljuskälla för energieffektivitetsklass „D”
TR - Bu ürün bir ışık kaynağı enerji verimliliği sınıfı içerir „D”	HR - Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti razreda energetske učinkovitosti „D”	BG - Този продукт съдържа източник на светлина от клас на енергийна ефективност „D”

PL - Źródło światła oraz oddzielny osprzęt sterujący mogą zostać wyjęte bez trwałego ich uszkodzenia do celów weryfikacji przez organy nadzoru rynku. Instrukcja dotycząca tej czynności znajduje się w dokumentacji technicznej produktu	DE - Die Lichtquellen und die separaten Steuerung Geräte können zu Überprüfung durch die Markt Überwachung Behörde rausgenommen werden ohne sie dauerhaft zu beschädigen. Anweisungen dazu finden Sie in der technischen Dokumentation des Produkts.	EN - The light source and separate control gear can be removed without permanently damaging them for verification by the market surveillance authorities. Instructions on how to do this can be found in the product's technical documentation.
FR - La source lumineuse et les appareillages séparés peuvent être retirés sans les endommager de façon permanente pour vérification par les autorités de surveillance du marché. Vous trouverez des instructions sur la façon de procéder dans la documentation technique du produit.	IT - La sorgente luminosa e le apparecchiature di controllo separate possono essere rimosse senza danneggiarle in modo permanente per la verifica da parte delle autorità di vigilanza del mercato. Le istruzioni su come eseguire questa operazione sono disponibili nella documentazione tecnica del prodotto.	RU - Источник света и отдельный пускорегулирующий аппарат могут быть сняты, не повреждая их, для проверки органами надзора за рынком. Инструкции о том, как это сделать, можно найти в технической документации продукта.

The light source of this luminaire is not replaceable: when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced

